

CAMBALEO TEATRO

G A I A  
1 9 9 0



# G A I A 1 9 9 0

Durante la trayectoria de Cambaleo Teatro hemos enfocado nuestro esfuerzo hacia un teatro contemporáneo para espacios alternativos donde; utilizamos la calle como espacio teatral y la transformamos para mirar de un modo distinto el sitio por donde pasamos todos los días.

Siguiendo nuestra labor dentro del Teatro de investigación y tras habernos documentado acerca de los fenómenos que alteran nuestro planeta hemos indagado sobre los efectos que lo transforman lentamente, para crear GAIA 1990, un trabajo que pone de manifiesto el estado de La Tierra Ahora.

Nosotros, sólo hemos manipulado los efectos reales que producen estos cambios con la intención de mostrar que en nuestras manos está la conservación o no del planeta como organismo viviente, un organismo que tiene sus propios sistemas naturales de autorregulación.

Este trabajo está estructurado teniendo en cuenta las posibilidades de realización. Engloba el ESPECTACULO NOCTURNO y una serie de ACCIONES EN LA CALLE que derivan de las performances que utilizamos por la noche.

EL ESPECTACULO NOCTURNO se compone de siete instalaciones y cuatro performances. Las instalaciones tienen su iluminación propia y sufren modificaciones debido a los efectos que ejercemos sobre ellas.

Las performances tienen una coherencia entre sí puesto que a lo largo del espectáculo giran en torno a un mismo eje, la música y el video, siendo esto lo que convierte el conjunto en un espectáculo audiovisual.

Las ACCIONES EN LA CALLE funcionan individualmente ente sí, siendo cada una ideada para realizarse en espacios y momentos distintos. Una de las necesidades para estas acciones es la hora solar ya que algunas requieren claridad y otras penumbra. Se desarrollan una a una con un planteamiento distinto y hacen referencia a la acción del hombre en la naturaleza y del efecto que sobre ésta tiene nuestra evolución.

# ESPECTACULO NOCTURNO

## Música

Concierto en directo con iluminación propia. Composición musical que acompaña a las distintas acciones, coordinándolas entre sí a lo largo de todo el espectáculo.

MUSICO: Mariano Lozano Platas

## Video

Definición escrita del concepto GAIA según Hesiodo y de la hipótesis GAIA. Definición visual del planeta ahora, tomando como punto de mira distintos enclaves biológicos.

## Acciones

INSTALACIONES	PERFORMANCES
---------------	--------------

- |                 |            |
|-----------------|------------|
| 1. Piscina      | 2. Actores |
| 2. Ventiladores | 2. Actores |
| 3. Tierra       | 1. Actor   |
| 4. Pantalla     | 1. Actor   |
| 5. Cristal      |            |
| 6. Video        |            |
| 7. Música       |            |

## Necesidades Globales para el ESPECTACULO NOCTURNO

Espacio escénico 20 x 20 mts.

Espacio aproximado para 1.000 espectadores: 50 x 50 mts.

Toma de luz conjunta para todas las acciones: 40.000 W.

Toma de sonido para música en directo: 15.000 W.

Camión cisterna del Ayuntamiento para la instalación 1.

Tarima 3 x 4 metros para la instalación 7.

Vallas de seguridad (consultar número).

Personal para carga y descarga.

Tiempo de Montaje: 24 horas.

Duración aproximada: 1 hora.

Este espectáculo requiere oscuridad para su realización, téngase esto en cuenta para la programación en espacios alternativos cerrados.

## Condiciones

Cachet del ESPECTACULO NOCTURNO + IVA 12% + Alojamiento de la compañía.

Visitar el espacio quince días antes de la actuación.

Disponer del contrato firmado por ambas partes al menos una semana antes de la fecha.

# ACCIONES EN LA CALLE

- 1. EL BUEN SALVAJE.** El buscaba algo desde hacía tiempo, se echó a la calle con su habitáculo musical esperando que alguien le oyera, las fuerzas intervinieron para restaurar el orden y al final en la calle sólo quedó el andamio musical.  
MATERIALES: Andamio, objetos reciclados y agua.  
ACTORES: Seis.  
NECESIDADES: Toma de luz y sonido 5.000 Watios. Boca de riego.  
HORA: Tarde-noche.  
DURACION: 45 minutos aprox.  
ESPACIO: A seleccionar, aproximadamente 15 x 15 metros.  
MONTAJE: 3 horas.
- 2. EL PESO DE LAS COSAS.** Nuestra historia en el papel, a veces la vida depende de un papel. Cosas mequinas, cosa hermosas se escriben en él. Nuestra organización depende del papel y para conseguirlo hay que destruir los árboles.  
MATERIALES: Papel y ventiladores.  
ACTORES: Dos.  
NECESIDADES: Toma de corriente 5.000 Watios.  
HORA: Día.  
DURACION: 30 minutos aprox.  
ESPACIO: 6 x 6 metros.  
MONTAJE: 3 horas.
- 3. ROTURACION.** Los indios creían que sacar algo de la tierra era una desgracia. El hombre pinta la tierra de negro. Después a ciegas la rotura y ésta indefensa le muestra sus entrañas.  
MATERIALES: 2.000 Kg. de tierra, un poste central y fuego.  
ACTOR: Uno.  
NECESIDADES: Toma de luz 3.000 Watios.  
HORA: Tarde o noche.  
DURACION: 30 minutos aprox.  
ESPACIO: 12 x 12 metros.  
MONTAJE: 5 horas.
- 4. EVOLUCION.** Cuerpos pegados al suelo, un sonido gutural les levanta, miran al cielo y ahora los ruidos son palabras organizadas. Todo se inunda. En la piscina disponen de los objetos, pero ya nada vale nada si se puede comparar.  
MATERIALES: Piscina 8 x 6 metros.  
ACTORES: Seis.  
NECESIDADES: Camión cisterna del ayuntamiento  
HORA: Día.  
DURACION: 30 minutos aprox.  
ESPACIO: 10 x 12 metros.  
MONTAJE: 6 horas.

**Necesidades Globales para ACCIONES EN LA CALLE:** 3 tomas de luz: 5.000, 5.000 y 3.000 Watios (Acciones 1, 2 y 3). Un camión cisterna del servicio del Ayuntamiento (Acción 4). Una boca de riego (Acción 1).

**Condiciones:** Cachet ACCIONES EN LA CALLE + IVA 12% + Alojamiento de la compañía (en caso necesario).

Disponer del contrato firmado por ambas partes una semana antes de la fecha.

# FICHA TECNICA GLOBAL

## DIRECCION - DIRECTION

Director - Director: Carlos Sarrió  
Colaboración - Collaboration:  
Zbyszek Olkiewicz

## PRODUCCION - PRODUCTION

Producción ejecutiva - Producer:  
Eduardo Cueto  
Ayudante Producción -  
Assistant Producer: Rosa Díaz  
Producción Publicidad - Publicity:  
Sonia del Hierro  
Promoción - Promotion:  
Mónica Scarello  
Contratación expositores -  
Sponsorship Dealing: Esara

## REPARTO - CAST

Antonio Sarrió  
Arsenio  
Begoña Crespo  
Eduardo Cueto  
Emilio Goyanes  
Eva Blanco  
Rosa Díaz

## ESCENOGRAFIA - SCENERY

Diseño - Design: Carlos Pérez Donado  
Realización - Realisation:  
E. Rodríguez y C. Pérez Donado  
Efectos especiales - Special effects:  
C. Pérez Donado  
Talleres - Workshop:  
Cambaleo Teatro

## VESTUARIO - COSTUME

Diseño - Design: Sandra Rubies

## CINE - FILM

Realización - realisation: Juan Moya  
Montaje - Edit: J. Moya y E. Cueto  
Operador - Operator:  
Miguel Angel Granados  
Script - Script: Belén Trompet  
Laboratorios - Laboratories:  
Madrid Film S.A.  
Localización Espacios - Scene Location:  
Esara

## VIDEO - VIDEO

Realización y Montaje -  
Realisation and Edit: Juan Moya  
Paint - Paint box: Juan Luis Salas  
Pantalla gigante - Gigant Screen:  
Videoestudio Madrid

## MUSICA

Composición: Mariano Lozano - P.  
Música en directo: Mariano Lozano - P.  
Sonorización - Equipment: Espiral

## ILUMINACION - LIGHTING

Diseño iluminación - Design:  
Samantha Lee  
Técnico iluminación - Technician:  
Enrique Rodríguez  
Equipos - Equipment: Seagull' S.A.

## PUBLICIDAD - PUBLICITY

Fotografía - Photography: Toni Roka  
Cartel - Collage: Der Verdebürro  
Diseño Gráfico - Graphic Design:  
Pilar G. Nadales  
Textos - Texts: Sonia del Hierro

## AGRADECIMIENTOS - ACKNOWLEDGEMENTS

A Green Peace por la documentación  
prestada, y sobre todo a Sant Just  
por su idea: El orden presente es el  
desorden futuro.  
To Green Peace for lending us  
documentation, and to Sant Just for  
his idea: The present order is the  
future disorder.

## CONTRATACION - CONTRACTS

Apartado de Correos 280.  
28300 Aranjuez. MADRID.  
Teléfonos:  
892 17 93 / 892 18 77 / 892 09 02  
Prefijos:  
91/ España. 34/1/ Europa.  
CIF B-78812922

# G A I A 1 9 9 0

Cambaleo Theatre was born in May 1983 in Madrid; in the course of this trajectory we have focused our effort on a contemporary theatre for alternative spaces, using the street as a theatrical space; meanwhile, using following our work within the theatre of research, after having gathered information on the phenomena that are altering our planet and inquiring into the effects that are slowly transforming it. We have created GAIA 1990. A work that reveals the present condition of the Earth. Handling the real effects which produce such changes, we have showed that the planet's preservation as a living organism or otherwise is in our hands, an organism which has its own self-adjustment mechanisms.

GAIA 1990 is made up of a NIGHT SHOW that is the source of a whole series of actions to be carried out in the street, intended to take place in the open air or in any other unconventional space.

## NIGHT SHOW

It is made up of seven installations and four performances. Each installation has its own lighting, and undergoes alterations due to the natural effects that we bring to bear upon them. All the actions are arranged around a central idea, that is, music and

images, which is what turns this work into an audio-visual show.

**INSTALLATIONS:** Glass, swimming-pool, fans, film, screen, video screen, earth and live sound equipment.

**ACTORS:** Six.

**NEEDS:**

Stage space 20 x 30 m.  
Space for 1.000 audience 50 x 50 m.  
Light mains: 50.000 watt.  
Sound mains: 15.000 watt.  
Town Council tank lorry.  
Platform 3 x 4 m.  
Loading and unloading personnel.  
Fitting-up: 24 hours.

**TEEMS:** Having at least 15 days available before the date of contract, signed by both parties.

Cachet + 12% V.A.T. + lodging and stay expenses.

## ACTIONS IN THE STREET

They take place one after the other in different places and at different times. Each action has a different presentation clearly alludes to the order established in our daily life, and every one is a clear example of man's action upon nature and the effect that our evolution brings to bear upon it.

TITLE OF PERFORMANCE AND IDEAL TIME	TYPE OF INSTALLATION	Nº OF ACTORS	NEEDS	APPROXIMATE DURATION	STAGE SPACE	FITTING-UP TIME
The good savage (Afternoon-evening)	Musical Platform	6	5.000 watt Hydrant	45 m.	15x15 m.	3 hours
The weight of things (Day)	Fans	2	5.000 watt	30 m.	6x6 m.	3 hours
Breaking up ground (Afternoon or evening)	2.000 Kg. Earth	1	3.000 watt	30 m.	12x12 m.	5 hours
Evolution (Day)	Swimming-pool	6	Tank lorry	30 m.	12x10 m.	6 hours

If you are interested in this show and would like to get more information from us, you can write us to: (Post-office Box) Apartado de Correos 280. 28300 Aranjuez. MADRID (Spain).

Our telephone numbers with the prefixes for Spain and Madrid are:  
34 / 1 / 892 18 77 - 34 / 1 / 892 09 02 - 34 / 1 / 892 17 93